

# VISY-Command

La unidad de análisis de las mediciones



La unidad de análisis de las mediciones  
VISY-Command

El VISY-Command tiene incorporada la alimentación de corriente de seguridad intrínseca

de los sensores VISY-Stick y de sus unidades de análisis de mediciones, proporcionando en

todo momento datos actualizados a través de distintas interfaces.

## Ventajas de la tecnología FAFNIR

- En una sola conexión se pueden conectar hasta un máximo de 3 sensores distintos a través de un mismo cable
- Extremadamente flexible gracias a la estructura modular
- Fácil de instalar y de agregar equipamiento
- Compatible con IFSF-LON
- Configuración confortable gracias al software gratuito VISY-Setup
- Fácil puesta en marcha
- Comunicación posible a través de Ethernet
- A demanda, ponemos a disposición de forma gratuita el firmware actual durante toda la vida útil del producto
- Software sencillo y gratuito para las actualizaciones de firmware
- Comunicación inalámbrica entre el VISY-Command RF y las sondas VISY-Stick

### Descripción de las funciones

La unidad de análisis de las mediciones VISY-Command posee una estructura modular. Los componentes internos son módulos diseñados para un montaje con rieles portantes DIN, de modo que es posible rearmarlos o reequiparlos en cualquier momento. El VISY-Command está disponible en las versiones básicas VISY-Command 8 y 16, es decir, con 2/4/8 o bien 16 conexiones para sensores. En una sola conexión se pueden conectar hasta un máximo de tres sensores distintos (p.ej., VISY-Stick, VISY-Stick Interstitial y VISY-Stick Sump) con un mismo cable común.

Además, la unidad de análisis de mediciones está disponible en la versión VISY-Command RF; esta posibilita el funcionamiento inalámbrico de hasta 16 sensores VISY-Stick.

VISY-Command suministra una alimentación de corriente de seguridad intrínseca a los sensores VISY-Stick. Los valores medidos suministrados se preparan de tal modo que un sistema de nivel superior (por ejemplo, un sistema de caja, un sistema de control de la estación de servicio, el software de PC VISY-Monitor, entre otros) pueda acceder en todo momento a los datos de medición actuales a través de una interfaz en serie. Los protocolos de datos habituales están disponibles para efectuar la transmisión, por ejemplo, Ethernet o IFSF-LON.

La interfaz de ampliación del modelo VISY-Command permite conectar otras pantallas VISY-View Touch externas (por ejemplo, la pantalla del camión cisterna y la pantalla local en la oficina), situándolas en los puntos en que estén accesibles en todo momento para la consulta y el manejo por parte del personal. El propio VISY-Command se puede montar en un lugar que permita tender el cableado de la forma más económica posible (por ejemplo, en una unidad de distribución eléctrica o en un sótano). De este modo, no es necesario tender todo el cableado del sensor por todo el edificio hasta un lugar que cuente con una visión adecuada (por ejemplo, una oficina), lo que constituye una gran ventaja en comparación con los sistemas con pantalla integrada.

La interfaz VISY-ICI 485 opcional sirve para conectar varios dispositivos VISY-Input/VISY-Output. Estas unidades permiten la entrada (VISY-Input) de las alarmas externas adicionales (por ejemplo, el separador de aceite) y/o dar salida (VISY-Output) a las alarmas a través de los contactos de relé.

El modelo VISY-Command se configura con el software VISY-Setup a través de la interfaz independiente de servicio en serie. De este modo se pueden realizar prácticamente todas las tareas de mantenimiento y diagnóstico mientras el sistema completo se encuentra en funcionamiento. No es necesario desconectar los distintos componentes, de manera que el servicio de la estación de servicio no se ve afectado. El software VISY-Setup es gratuito y, aparte de una fácil y rápida configuración directa mediante una computadora portátil, también permite el mantenimiento remoto mediante un módem o bien a través de un convertidor en serie Ethernet.

## Versiones de los aparatos

VISY-Command		
Carcasa	hasta 8 conexiones de sensores en versión RF: A 300 x A 300 x P 125 [mm]	16 conexiones de sensores: A 300 x A 400 x P 175 [mm]
Tipo de protección de la carcasa	IP20	
Peso	5,7 kg	9,7kg
Temperatura ambiente	0 °C a +40 °C	
Alimentación	230 V <sub>AC</sub> ± 10 %, aprox. 15 VA o 23 VA (VISY-Command 16)	
Pantalla interna	Indicación de estado de 7 segmentos, aviso	
Cantidad de conexiones de sensores	2, 4 u 8	16
Interfaz host (RS232 / RS485) – Módulo IFSF-LON – Módulo Ethernet (MoxaNPort5110) para el acceso remoto – Módem para el acceso remoto	en serie opcional <sup>(1)</sup> opcional <sup>(1)</sup> opcional <sup>(1)</sup>	
Interfaz de servicio (RS232) – Módem para el mantenimiento remoto – Módulo Ethernet (MoxaNPort5110) para el acceso remoto	en serie opcional <sup>(1)</sup> opcional <sup>(1)</sup>	
Interfaz de ampliación (RS485) – Pantalla VISY-View Touch	en serie opcional <sup>(2)</sup>	
Módulo VISY-ICI 485 – VISY-Output (salidas de relé) – VISY-Input (entradas digitales de conmutación)	opcional opcional <sup>(2)</sup> opcional <sup>(2)</sup>	
Impresora	opcional <sup>(3)</sup> (externa)*	

\* sólo para conectar a VISY-View Touch

## Funciones

VISY-Command	
Comunicación con la caja o con el control de la estación de servicio	en serie
Detección automática de llenado	en serie
Calibración automática del tanque	opcional <sup>(4)</sup>
Control de mermas	en serie <sup>(5)</sup>
Historiales de existencia, de llenado y de alarmas	en serie <sup>(5)</sup>

(1) En la respectiva interfaz se puede utilizar una de las opciones posibles.

(2) En la respectiva interfaz se pueden utilizar varias de las opciones posibles simultáneamente.

(3) En combinación con VISY-View Touch.

(4) En combinación con VISY-Monitor y un sistema adecuado de caja / surtidor automático.

(5) En combinación con VISY-Monitor.

## VISY-Command GUI

La unidad de análisis de las mediciones con indicación gráfica



VISY-Command GUI  
con impresora

- Inmediata notificación de la alarma por e-mail
- Informe diario por e-mail
- Control estático de fugas

El VISY-Command GUI tiene incorporada la alimentación de corriente de seguridad intrínseca de los sensores VISY-Stick y de sus unidades de análisis de mediciones, proporcionando datos actualizados en todo momento a través de distintas interfaces. A través de la unidad de indicación integrada con pantalla táctil

a color de 5,7" se ponen a disposición y se muestran los valores medidos actuales y las funciones de informes (logfile) de forma amigable para el usuario.

La pantalla indicadora del VISY-Command GUI ofrece una superficie fácil de supervisar y de sencilla operación. Las informaciones más importantes, como p. ej. los

estados de nivel de llenado de los tanques y las alarmas, se representan de forma inmediata y actual en la pantalla indicadora. Con la pantalla táctil se pueden buscar informaciones detalladas con un simple toque sobre los gráficos de los tanques o sobre las teclas de función.

### Ventajas de la tecnología FAFNIR

- En una sola conexión se pueden conectar hasta un máximo de 3 sensores distintos por medio de un mismo cable
- Visualización actual del contenido de los tanques por medio de una representación gráfica
- Cómoda visualización del contenido de los tanques junto con datos adicionales de interés, p. ej., el volumen disponible
- Indicación del contenido de los tanques en litros/galones, compensados en cuanto a temperatura, opcionalmente también no compensada
- Representación de la temperatura del producto y del nivel de agua
- Muy flexible gracias a la estructura modular
- Fácil de instalar y de agregar equipamiento
- Configuración precisa gracias al software gratuito VISY-Setup
- Fácil puesta en marcha
- Comunicación posible a través de Ethernet
- Software sencillo y gratuito para las actualizaciones de firmware
- Señal acústica integrada
- Comunicación inalámbrica entre la versión VISY-Command GUI RF hacia las sondas VISY-Stick
- Opcional con impresora

### Descripción de las funciones

El módulo indicador del VISY-Command GUI visualiza los datos suministrados por los sensores FAFNIR. Se muestra toda la información relevante para el tanque (número de tanque y nombre de producto), para el producto (nivel de llenado, nivel de agua y temperatura del producto), así como diversos datos adicionales (p. ej., el volumen disponible). La información del tanque que se muestra está siempre actualizada y disponible en todo momento. Los suministros de combustible y las alarmas de los tanques se almacenan adicionalmente en una base de datos.

El indicador se maneja a través de la superficie de la pantalla táctil.

En ello se tuvo especialmente en cuenta la ergonomía en cuanto al tamaño de las teclas de función.

Mediante una impresora integrada se pueden imprimir, según necesidad, todas las informaciones de los tanques. Además, también es posible realizar las impresiones obligatorias en caso de avisos de alarma. En el caso de alarmas de los tanques, se emite adicionalmente una advertencia acústica.

### Gestión de datos

- » Representación volumétrica del contenido de los tanques
- » Volumen compensado con respecto a la temperatura
- » Temperatura del producto
- » Volumen disponible
- » Nombre del tanque y del producto
- » Nivel de agua
- » Representación de tanques, variables en cantidad (máximo 16 tanques)
- » Señales de alarma y registro
- » Registro de historiales (suministros y alarmas)
- » Almacenamiento de suministros y alarmas en una base de datos

### Versiones de los aparatos

VISY-Command GUI		
Carcasa	hasta 8 conexiones de sensores A 300 x A 300 x P 175 [mm]	16 conexiones de sensores: A 300 x A 400 x P 175 [mm]
Tipo de protección de la carcasa	IP20	
Peso	6,7kg	10,7kg
Temperatura ambiente	0 °C a + 40 °C	
Alimentación	230 V <sub>AC</sub> ± 10 %, aprox. 50 VA	
Pantalla interna	Pantalla táctil TFT de 5,7"	
Cantidad de conexiones de sensores	2, 4 u 8	16
Interfaz host (RS232 / RS485) – Módulo Ethernet (MoxaNPort5110) para el acceso remoto – Módem para el acceso remoto	en serie opcional opcional	
Interfaz de servicio (RS232) – Módem para el mantenimiento remoto	en serie opcional	
Interfaz de ampliación (RS485) – Pantalla VISY-View Touch	en serie opcional	
Módulo VISY-ICI 485 – VISY-Output (salidas de relé) – VISY-Input (entradas digitales de conmutación)	opcional opcional opcional	
Impresora	opcional	

### Funciones

VISY-Command GUI	
Comunicación con la caja o con el control de la estación de servicio	en serie
Detección automática de llenado	en serie
Control estático de fugas	en serie